

A „korona évének” karácsonyán

Amikor ezeket a sorokat írom, épp afölött dönt az ország vezetése, hogy a koronavírus-járvány miatt kialakult, s főképp a kórházi ellátást veszélyeztető helyzet miatt bevezesse-e a lockdownt, vagyis Szlovákia teljes avagy részleges lezárását, miszerint többek között csak a legszükségesebb boltok nyithassanak ki...

Úgy tűnik, hogy a húsvét vagy a mindenszentek elmaradása után a 2020-ban már sok mindent – kaotikus intézkedéseket, bezárkózást és kinyitást, teszteléseket és számos, tájainkon eddig elképzelni sem tudott dolgot – megtapasztalt lakosság lehetséges, hogy karácsony nélkül marad.

Persze, maga az ünnep nem marad, nem maradhat el, azonban a korábbi években megszokott karácsonyi ünnepek, hangulatos együttlétek, a sok esetben az év ezen szakaszára tartogatott nagy családi összejövetelek minden bizonnyal szerényebb lehetőségek között, más módon, vagy esetleg egyáltalán nem is valósulnak meg.

Furcsa időket élünk. Már nem is kell messzire lagnia a nagyszülőknél, hogy csak az online térben találkozhassanak az unokákkal, vagy éppenséggel csak kellemes és fájóan hiányzó emlékké magasztosuljanak a megterített asztalnál a szélesebb rokonsággal vagy a nagyobb családdal eltöltött „rég” pillanatok. Borús a helyzet, hiszen az anyagilag megtépzott családi kasszák sok

helyütt üresen tátonganak, a „korona évébe” belerokkant vállalkozások meg épp, hogy csak tartják magukat – sajnos, sok esetben a teljes kiütés előtt állva... Ráadásul, aki szerény szegénységben koccintott 2020. január 1-jével, valljuk meg, nem sok jót remélhet 2021-től sem...

Nem lesz egyszerű a talpra állás. A legrosszabb azonban, hogy nem látni a végét. Mert tudjuk, az ember újratervez, s feláll még a legnagyobb csapások közepette is. De ha nem látja a reményt, esetünkben a járvány végét, akkor nehezen réved a jövőbe.

Ám mégis jönnek a jó hírek: érkezik a járványt talán lecsillapító vakcina, ami visszatérheti az utat a megszokott kerékvágásba, megcsillantva a lehetőségét, hogy úgy élhetünk, mint annak előtte...

Azt mondják: minden rossz egyben jó is valamire. Ha másra nem, arra, hogy rendezzük sorainkat, megfontoljuk, hogy sodródjunk-e az életben, vagy annak tengerén erős csónakkal mi magunk haladjunk. Ez az erős ember reménye. Annyi, amit ő hozzá tud tenni. Mert minden mást elrendez Valaki, aki épp felénk tart. Kérdés, fel tudjuk-e Őt időben (s magunkban) ismerni.

Nagy Attila



Dunaszerdahely Város Önkormányzata
Samospráva Mesta Dunajská Streda

**Boldog karácsonyt
és békés új évet!**

**Veselé Vianoce
a šťastný Nový rok!**

perfects a.s.

DUNASZERDAHELYI

IL Trade s.r.o.

FCC

sanAqua



PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

Máme za sebou ťažký rok...

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda

Stojíme pred mimoriadnymi Vianocami a Novým rokom. S približujúcim sa koncom roka sme sa pýtali Dr. Zoltána Hájosa.

„Končíme ťažký rok, ktorý zanechal svoju pečať na mnohých oblastiach života.

Tí, ktorí pracujú na poli kultúry, športu či v iných oblastiach, ktoré nákaza osobitne zasiahla, tí to, žiaľ, pocítili, cítia dvojnásobne. Ani mesto Dunajská Streda nedokázalo zorganizovať mnoho podujatí, tak sa neuskutočnili napríklad Dni sv. Juraja, v Deň sv. Štefana sme len tak-tak dokázali náležitým spôsobom odovzdať mestské ocenenia. Nehovoriac o 40. výročie oslavujúcim Žitnoostrovskom jarmoku, ktoré, dúfame, budeme môcť osláviť na budúci rok.

Naši obyvatelia sa v roku 2020 museli mnohého vzdať – na tento mimoriadny rok budeme ešte dlhé roky spomínať s horkosťou.

Rád by som vyjadril svoju vďaku pánom vicepremiérom, László A. Szabóovi a Attilovi Karaffovi, ako aj mestským poslancom, že na zasadnutiach zastupiteľstva sme mohli spoločne riešiť veci mesta. Aj keď na zasadnutiach vedieme ostré diskusie, myslím si, že láska k Dunajskej Strede nás spája.

Diskusie nehodnotím ako nepriateľské, ale tak, že každý sa snaží dať to najlepšie občanom nášho mesta. Hlavne teraz, v období adventu osobitne cítime váhu tohto postoja.

Ďakujem za spoluprácu hlavnému kontrolórovi Zoltánovi Fekete, ako aj za pomoc prednostke úradu Júlii Bubniak. Ona osobne veľa vykonala v súvislosti s testovaním, odvieďa skutočne vynikajúcu prácu. A takisto by som chcel vyjadriť svoju vďaku Tímei Molnár a jej tímu z odboru školstva, sociálnej práce, športu a kultúry, ktorí už od marca umocneným spôsobom pomáhajú ľuďom, ktorí sa dostali do problémov, organizujú opatrovateľskú službu.

Osobitne by som chcel vyzdvihnúť prácu Kálmána Pongrácza a jeho tímu,



ktorí zvädzajú ťažký boj proti koronavírusu v našich domovoch dôchodcov. Vďaka Bohu, tam ešte nedošlo k úmrtiu, aj keď, žiaľ, počujeme, že vo viacerých sociálnych zariadeniach vyčíňa Covid-19 a zanecháva za sebou veľa mŕtvych.

Ďakujem vedúcim odborov a oddelení, že napriek všetkým problémom vydržali a boli nápomocní pri práci vo vedení mesta. Takisto ďakujem za prácu všetkým vedúcim mestského úradu a mestských podnikov, ako aj ich pracovníkom za odvedenú prácu. Videli sme, skúsili sme, akou výzvou bol rok 2020 pre naše školy a materské školy. A skutočne, každý, využívajúc maximálne svoje možnosti, pracoval za obyvateľov nášho mesta. Spolu sme sa pokúsili spoznať, skúsiť nepoznané.

Každému patrí poďakovanie, veľká vďaka za prácu!

Rád by som vyzdvihol aj zamestnancov nemocnice. Snažia sa byť stále kreatívni, v mnohých prípadoch a viacerých fázach, viacerí boli nútení ísť do karantény, popri tom však naďalej zabezpečovať lekárske ošetrovanie nie iba dunajskostredských, ale aj v regióne žijúcich občanov.

Veľké uznanie všetkým, že napriek situácii nikto z nich to nevzdal. Uznanie patrí aj občanom mesta Dunajská

Streda, že boli počas testovania mimoriadne disciplinovaní, často čakajúc v radoch aj celé hodiny, aby ich otestovali. Aj tam každý cítil zodpovednosť, chránil zdravie svoje, svojej rodiny aj svojho okolia.

Žiaľ, Covid neobišiel ani naše mesto, mali sme aj úmrtia. Sú to bolestivé straty. A je veľa tých ktorí zvädzajú ťažký boj za svoj život. Mnohých poznáme aj osobne. Aj toto nás nabáda, aby sme v súvislosti s nákazou neboli nezodpovední, ľahkovážni.

Rok 2020 je mimoriadnym rokom. Každého postavil pred výzvy. Myslím si, že aj napriek chaotickému riadeniu štátu v každom žije nádej, že toto obdobie spoločne, pomáhajúc si navzájom, dokážeme prekonať. Veríme, že aj zastupiteľstvo, mestský úrad a mestské ustanovizne môžu prispieť k tomu, aby sa tieto predsavzatia podarilo obyvateľom Dunajskej Stredy úspešne naplniť a mohli sa znova vrátiť k zaužívanému životu.

Toto prajem nám všetkým.

Prajem každému, každej rodine v Dunajskej Strede, aby dôverovali, aby pod každým vianočným stromčekom bola popri láske a šťastí aj vytrvalosť a nádej na lepšiu, mierumilovnejšiu budúcnosť.“

Nehéz év áll mögöttünk...

Dr. Hájos Zoltán
Dunaszerdahely város polgármestere

Rendkívüli karácsony és újév előtt állunk. Az év vége közeledtével dr. Hájos Zoltán, városunk polgármesterét kérdeztük.

„Nehéz évet zárunk, amely sok területre rányomta a bélyegét.

Akik a kultúra, a sport vagy más, a járvány által különösen sújtotta területen dolgoznak, azok sajnos duplán érezték, érzik ezt. Dunaszerdahely városa sem tudott számos rendezvényt megvalósítani, így elmaradtak például a Szent György-napok, s a Szent István-napon is épp hogy csak meg tudtuk oldani a városi díjak méltó átadását. Nem beszélve a 40. évfordulóját ünneplő Csalóközi Vásárról, amelyet reményeink szerint a következő évben tudunk majd megünnepelni. Sok mindenről le kellett mondani 2020-ban városunk polgárainak – erre a rendkívüli évre sok-sok éven keresztül fogunk még keserű szájjal visszaemlékezni.

Szeretném a köszönetemet kifejezni az alpolgármester uraknak, A. Szabó Lászlónak és Karaffa Attilának, illetve a városi képviselőknek, hogy a testületi üléseken együtt oldhattuk meg városunk ügyeit. Még ha vitákat is folytattunk a képviselő-testületi üléseken, úgy hiszem, a Dunaszerdahely iránti szeretetünk összeköt bennünket. Nem úgy értékelem az elhangzott vitákat, hogy ellenségesek volnának, hanem úgy, hogy mindenki a legjavát próbálta adni városunk polgáraiért. Most az adventi időszakban különösen érezzük is ennek a súlyát.

Köszönöm a Fekete Zoltán főellenőr együttműködését, illetve Bubniak Júlia hivatalvezető segítségét is. Ő személyesen is nagyon sokat tett a tesztelés kapcsán, valóban kimagasló munkát végzett. De ugyanúgy meg szeretném köszönni Molnár Tímeának és csapatának a Közoktatási, szociális, sport és kulturális főosztályon, akik már márciustól hatványozott módon segítik a város bajbajutottjait, szervezik az ápolószolgálatot.



Külön ki szeretném emelni Pongrácz Kálmánnak és csapatának a munkáját, akik a nyugdíjasotthonainkban vívnak nehéz harcot a koronavírus ellen. Hála a Jóistennek, ott még nem történt haláleset, holott halljuk, sajnos országszerte több szociális intézményben dühöngött a Covid-19, sok halottat hagyva maga mögött.

Köszönöm a hivatal főosztályvezetőinek, osztályvezetőinek is, hogy minden megpróbáltatás ellenére állták a sarat, és segítették a városvezetés munkáját. Szintúgy köszönöm a városi hivatal és a városi intézmények minden egyes vezetőjének és alkalmazottjának is a munkáját. Láttuk, tapasztaltuk, mekkora kihívás volt óvodáink és iskoláink számára is a 2020-as év. És közben valóban mindenki a maximális lehetőségeit kihasználva dolgozott együtt városunk lakosaiért. Együtt próbáltuk kiismerni, megtapasztalni az ismeretlent. Mindenkinek köszönet és hála munkájáért!

Szeretném kiemelni a kórházi alkalmazottakat is. Próbálnak mindig kreatívak lenni, több esetben és több fázisban, több csoportban voltak kénytelenek karanténba vonulni, ugyanakkor pedig biztosítani nem csak a dunaszerdahelyiek, hanem az egész régióban élők orvosi ellátását.

Nagyon nagy elismerés mindenkinek, hogy a körülmények ellenére senki sem adta fel.

Szintén elismerés illeti Dunaszerdahely város polgárait is, hogy rendkívül fegyelmezettek voltak a tesztelés során, sokszor órákat várva arra, hogy legyenek tesztelve.

Ott is mindenki érezte és bizonyította a felelősségét, védve a saját, a családja és környezete egészségét.

Sajnos nem kerülte el városunkat a Covid, vannak halottaink. Fájdalmas veszteségek ezek. S vannak nagyon sokan olyanok is, akik komoly küzdelmet folytattak az életükért. Többüket személyesen is ismerjük. Ez is arra ösztönöz bennünket, hogy ne legyünk felelőtlenek, könnyelműek a járvánnyal kapcsolatosan.

A 2020-as év rendkívüli év. Mindenkit kihívások elé állított. Azt hiszem, hogy a kaotikus országirányítás mellett is mindenkiben ott él a remény, hogy ezt az időszakot együtt, egymást segítve át tudjuk, át fogjuk vészelni. Bízunk benne, hogy a képviselő-testület, a hivatal és a városi intézmények is hozzájárulhatnak, hogy a szerdahelyieknek ez minél jobban sikerülhessen, és ismét vissza tudjunk térni a korábban megszokott életünkhöz.

Ezt kívánom mindannyiunknak.

Kívánom mindenkinek, minden családnak Dunaszerdahelyen, hogy bízson, és legyen ott minden fa alatt karácsonykor a szeretet és boldogság mellett a kitartás és a jobb, békésebb jövő reménye.”

Posledné plénum sa dotýkalo mnohých tém

Zastupiteľstvo mesta sa 8. decembra zišlo na poslednom rokovaní v tomto roku. Na plenárnom zasadnutí, ktoré sa pretiahlo na dlhý čas, prerokovali mnoho dôležitých tém, medzi inými prijatie už po ôsmykrát korigovaného rozpočtu, rozpočet na budúci rok či plánovaný nový parkovací systém, resp. pre rok 2021 zreformovaný systém pomoci.

Mestské zastupiteľstvo na svojom poslednom tohtoročnom zasadnutí schválilo modifikáciu mestského rozpočtu, resp. aj rozpočet na rok 2021. Ako povedal primátor mesta Zoltán Hájos, jedným z ukazovateľov roka zaťaženého koronavírusom je, že v priebehu jedného roka sa mestský rozpočet korigoval osemkrát, hlavne jeho príjmová stránka.

V referáte popri mnohých bodoch odznelo, že čiastkové dane sa chystajú zvýšiť o 100 tisíc eur, zároveň sa zníži daň z nehnuteľnosti, ale upresnia sa aj príjmy škôl. Spomenulo sa, že v tomto roku mesto minulo 61 tisíc eur na plnenie opatrení súvisiacich s Covid-om – mesto už požiadalo štát o refundáciu.

Rozpočet na budúci rok ale nepočíta so zvyšovaním daní, s výnimkou za skládku odpadu, cena ktorého sa zvýši v zmysle regulácie štátu. Primátor informoval aj o tom, že počet členov mestskej polície zvýšia o jedného, zatiaľ ale nerozširujú školské kuchyne o jasle. Aj Thermalpark pocítil rok 2020: balík peňazí, ktoré vytvoril v lete, teraz postupne mína.

Popri ostatných veciach pokračuje aj obnova detských ihrísk materských škôl, v roku 2021 však najväčšou investíciou bude zrejme revitalizácia voľnočasového parku (za 1,3 milióna eur).

Zastupiteľstvo odsúhlasilo rozšírenie cyklotrasy mesta, ako aj prenájom pozemku za symbolické 1 euro na 99 rokov s cieľom vybudovania lesoparku.

Odsúhlasili aj dohodu o spolupráci mesta s hádzanárskym klubom HC DAC a vymenovali nového člena predsedníctva DAC Aréna, keďže poslanec



Szabolcs Hodossy sa tejto funkcie vzdal. Za mesto delegovali za nového člena predsedníctva Károlya Földesa.

Na plenárnom zasadnutí poslanci poverili prevádzkovaním multifunkčného nového ihriska, resp. verejného osvetlenia v Malom Blahove, mestský podnik Municipal Real Estate, a.s.

Zastupiteľstvo schválilo aj zmenu týkajúcu sa dane za nehnuteľnosť a odvoz smetí, v zmysle ktorej dostanú dunajskostredskí dôchodcovia, invalidní dôchodcovia zľavu. V zmysle nariadenia dôchodcovia nad 80 rokov a invalidní dôchodcovia od 1. januára 2021 budú od uvedených daní oslobodení. Seniori medzi 75-79 rokov zaplatia 50%-nú daň, kým seniori medzi 70-74 rokov budú mať zľavu 20%.

Zastupitelia mesta odsúhlasili aj zmeny pre vydávanie a užívanie Vernostnej karty Dunajskej Stredy.

Zato ale od zastupiteľstva nedostala zelenú zmena parkovacieho systému. Podľa zámeru od 1. januára 2021 – so štvrtročným prechodným obdobím – by mestská samospráva bola zaviedla v Dunajskej Strede rezidenčné parkovanie. Najväčšia zmena v parkovaní by bola tá, že obyvatelia, rodiny Dunajskej Stredy s trvalým pobytom by boli dostali k dispozícii dve bezplatné parkovacie miesta na dve evidenčné čísla vozidiel

v okruhu svojho bydliska. Odtiaľ by boli vykázali veľké nákladné autá a úžitkové vozidlá, ktoré, ako odznelo, nemajú čo robiť na parkoviskách na sídliskách. Toto nariadenie chcelo dosiahnuť, aby každý obyvateľ Dunajskej Stredy mal možnosť riadne a bezplatne parkovať v okruhu svojho bydliska.

I keď príprave systému predchádzala anketa, predsa viacerí poslanci poukazovali na to, že v praxi je ťažko zrealizovateľný, preto požadujú jeho prepracovanie. Prijali ale plán Nadácie Hniezdo, v zmysle ktorého môžu obyvatelia požiadať o pomoc pri kúpe nie iba nového, ale aj staršieho bytu, resp. rodičia novorodencov môžu nadáciu požiadať o príspevok v sume 100 eur. Od budúceho roka sa mení aj systém pri žiadosti o pomoc zo strany mesta pri verejnom obstarávaní: novší systém jednak prechádza na online obstarávanie, jednak sa zvyšuje jeho transparentnosť.

Na poslednom tohtoročnom zasadnutí mestského zastupiteľstva schválili aj to, aby rok 2021 bol menovaný Pamätným rokom Károlya Szladitsa, a tak pripomenúť na viacerých podujatiach 150. výročie narodenia tohto významného dunajskostredského profesora práva.

Attila Nagy, foto: Vince Rózsár

Számos témát érintett az utolsó plénum



December 8-án tartotta idei utolsó tanácskozását városunk képviselő-testülete. A hosszúra nyúlt plenáris ülésen számos fontos téma volt, így többek között a már nyolcadszorra korrigált városi költségvetés elfogadása, a jövő évi költségvetés vagy a tervezett új parkolási, illetve a 2021-es megreformált pénzügyi támogatási rendszer.

A képviselő-testület az évről való jövőhagyta a városi költségvetés módosítását, illetve magát a 2021-es évről szóló költségvetést is. Mint Hájos Zoltán polgármester elmondta, a koronavírus terhelte esztendő egyik mutatója, hogy egy évben nyolcszor került módosításra a város költségvetése, főleg a bevételi oldalt illetően.

A beszámolóban a számos pont mellett elhangzott, hogy 100 ezer euróval tervezik emelni a részadókat, ezzel párhuzamosan csökken az ingatlanadó, de pontosításra kerültek az iskolák bevételei is. Említésre került, hogy idén 61 ezer eurót költött a város a Covid intéz-

kedések költségeire – ezt már kérte a hivatal az államtól megtéríteni.

A visszafogott jövő évi költségvetés azonban nem számol adóemeléssel, ez alól csupán a hulladék-lerakási díj képez kivételt, amelynek az állami szabályozások miatt emelkedik majd az ára. A polgármester jelezte azt is, hogy egy rendőrrel bővítik a városi rendőrségnél a létszámot, ám egyelőre szüneteltetik az iskolakonyhák óvodai bővítését. A Thermálpark is megsínylette a 2020-as évet; azt a pénzcsoportot, amit a fürdő a nyáron kialakított, most kénytelen fokozatosan felélni.

Többek között az óvodáknál is folytatódik emellett majd a játszóterek felújítása, azonban a 2021-es év egyik legnagyobb beruházása minden bizonnyal a szabadidőpark revitalizációja lesz (1,3 millió eurós tételként).

A testület rábólintott a város kerékpárút-hálózatának bővítésére, illetve jelképes egy euróért 99 évre erdőpark kialakítása céljából földterület bérlésére.

Jóváhagyták azt is, hogy együttműködési szerződést kössön a város a HC DAC Dunaszerdahely kézilabda klubbal, emellett még a képviselők új elnökségi tagot is jelöltek a korábban lemondott Hodossy Szabolcs képviselő helyébe a DAC Aréna elnökségébe. A város részéről Földes Károlyt delegálták új tagként.

A plenáris ülésen emellett megbízták a képviselők a város harmadik multifunkciós pályájának, az újonnan átadott sikabonyi pályának, illetve a város közvilágításának az üzemeltetésével a Municipal Real Estate Kft-t városi céget.

A testület jóváhagyta azt az ingatlanadót és a személyi juttatásokat érintő változtatást is, amelynek értelmében a dunaszerdahelyi nyugdíjasok, rokkantnyugdíjasok kedvezményt kapnak. A rendelkezés értelmében a 80 év feletti dunaszerdahelyi nyugdíjasok és a rokkantnyugdíjasok 2021. január 1-jé-

folytatás a 6. oldalon



folytatás az 5. oldalról

től mentesülnek az ingatlanadó és a személyilleték befizetése alól. A 75–79 év közötti szépkorúak 50%-os, míg a 70–74 év közöttiek pedig 20%-os kedvezményben részesülnek.

A városatyák módosították a Dunaszerdahelyi Hűségkártya kiadásának és használatának a feltételeit is.

Nem kapott zöld utat ellenben a parkolási rendszert megreformálni kívánó új parkolási rendelet. Az elképzelés szerint 2021. január 1-jétől – negyedéves türelmi idővel – új rezidens parkolási rendszert vezetett volna be az önkormányzat Dunaszerdahelyen. A legnagyobb változás abban állt volna, hogy az állandó lakhellyel rendelkező dunaszerdahelyiek két rendszámra két ingyenes parkolási lehetőséget kapnak

volna családonként a lakókörzetükben. Onnan azonban kitiltották volna a nagy teherautókat, a haszongépjárműveket és furgonokat, amelyeknek, mint elhangzott, egyáltalán nincs helye a lakótelepek parkolóiban. A rendelet arra próbált volna megoldást találni, hogy minden dunaszerdahelyi lakosnak lehetősége legyen a lakókörzetében normálisan és ingyenesen parkolnia.

Noha a rendelet előkészítését felmérés előzte meg, mégis többen azt kifogásolták a képviselők közül, hogy a gyakorlatban nehezen megoldható, ezért átdolgozását kérték.

Elfogadták azonban a Fészek Alapítvány tervét, miszerint onnan nem csak az új, hanem a régi építésű lakások megvételére is kérhetnek támogatást

a lakosok, illetve hogy a dunaszerdahelyi újszülöttekre 100 eurós támogatást igényelhetnek az alapítványtól a szülők.

Jövőre a várostól kérhető közhasznú szolgáltatások támogatási rendszere is megváltozik: az újabb rendszer egyrészt online pályázati rendszerre tér át, másrészt növelik annak átláthatóságát.

Az év végi tanácskozáson végül arra is rábólintott a testület, hogy a 2021-es évet Szladits Károly Emlékévvé nyilvánítsák, több eseményen is megemlékezve így a jeles dunaszerdahelyi jogászprofesszor születésének 150. évfordulójáról.

*Nagy Attila
Rózsár Vince felvételei*



■ Ismét dunaszerdahelyi születésű fiatal vette fel az áldozópapság szentségét. Sebő Lászlót a Szeplőtelen fogantatás főünnepén, 2020. december 8-án szentelte áldozópappá Mons. Orosch János nagyszombati érsek a komáromi Szent András-bazilikában.

Sebő László 1993-ban született Dunaszerdahelyen, középfokú tanulmányait a Magyar Tanítási Nyelvű Magángimnáziumban végezte.

Első szentmiséjét 2020. december 12-én, 10 órakor mutatja be a dunaszerdahelyi Nagyboldogasszony és Szent György-plébánia-templomban.



■ Mestská samospráva sa každý rok zavďačí vianočným darčekom svojim obyvateľom starším ako 75 rokov. Slávnostné podujatie sa v uplynulých rokoch konalo v Mestskom kultúrnom stredisku, ale tento rok sa pre pandémiu oslava nekoná. Seniori však svoje darčeky aj tak budú môcť prevziať medzi 3. a 11. decembrom na vybraných miestach a v daných časoch v blízkosti svojho bydliska.

Snažili sa seniorov zadeliť podľa ulíc tak, aby každý mohol svoj darček prevziať v budove, ktorá je k jeho bydlisku najbližšia. Oddelenie sociálnych vecí poslalo im oznámenia, pozvánky, v ich zmysle čakajú seniorov nad 75 rokov.

Peňažný dar od mesta prevezme takmer 1500 seniorov nad 75 rokov v piatich základných školách, v Mestskom kultúrnom stredisku, v mestskom klube dôchodcov a v spoločenskom dome v Malom Blahove. Kto tento dar nemôže prevziať osobne, môže tak urobiť jeho rodinný príslušník v dňoch 14.-17. decembra na klientskej bráne mestského úradu, pri okienku č. 1. po predložení očíslovanej pozvánky a občianskeho preukazu.

V nižšie uvedených časoch darček môže prevziať iba osoba, ktorá dostala pozvánku: www.dunstreda.sk

■ A 75 feletti nyugdíjasok idén is megkapják a város ajándékát. Noha a szépkorú dunaszerdahelyiek számára a koronavírus-járvány miatt idén nem tud karácsonyváro találkozót szervezni a város vezetése a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban, az ebből az alkalomból számukra biztosított ajándékot a nyugdíjasok ennek ellenére megkapják.

Ezúttal rendhagyó meghívókat küldött ki a városi hivatal, amelyben azt tudatta az érintett, 75 év feletti nyugdíjasokkal, hol vehetik át az ajándékot. Ehhez mindenkinek a számozott meghívót kell majd felmutatnia.

A dunstreda.sk weboldalon megtalálják, hogy az adott napokat, ahol az ajándékot csak az az érintett személy veheti át, aki konkrétan a meghívót kapta.

Ha a szépkorú nem tudja a megadott időpontban átvenni az ajándékot, átveheti családtagja is a személyazonossági igazolványa és a számozott meghívó felmutatása után a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal ügyfélszolgálatánál, a szociális osztály dolgozójánál 2020. december 14-től 2020. december 17-ig, a hivatalos ügyélfogadási órákban.

Örülünk, hogy van jövőnk!



Dr. Herdics György

c. apát, egyetemi tanár

Anatole France francia író, akinél a kételkedés és a hit csodálatosan keveredik, az egyik helyen ezt írja: „Csakis akkor szeretünk igazán, ha ok nélkül szeretünk.”

Nos, karácsony közeledik. Az a nap, amelyet a szeretet ünnepének szoktunk nevezni. S hogy ez a szeretet-ünnep ok nélküli-e vagy nagyon is van rá okunk, ez nagyrészt a mi személyes hozzáállásunkon múlik.

Arra gondolunk ezen az ünnepen, hogy bő kétezer évvel ezelőtt született Valaki, aki az emberszeretetet nagyon komolyan gondolta: halálosan komolyan. Szeretetet hozott, ezt adta tovább, s majd ebbe halt bele. És úgy halt bele, hogy ezzel a szeretettel „megfertőzte” a világot. De ez a „kór” nem okoz légzési zavarokat, inkább üde frissességet hoz, itt nem kell lockdown, inkább mindent megnyit, nem szájmaszkra kényszerít, inkább világos beszédet hirdet, nem távolságtartásra ösztönöz, inkább közelségre buzdít. S ha lázba hoz, ez a láz olyan, mely tettekre készségre sarkall, nem dönt ágynak.

Ilyen ez az Ember. Az Istenember. Születését számtalan kötő megénekelte, festő vetette vászonra, szobrász faragta márványba. Az Ő születésnapja – ahogyan a gyermek világra jötté öröm a családnak – öröm a világnak. Ennek a kereső, szép és olykor kínlódó világnak... Mert ünnep most is van, 2020-ban is. Mert ez az ünnep a nyitott szív ünnepe. A rátalálás, a kiengesztelődés, a megbocsátás, a béke ünnep. Sík Sándor költő rímbe foglalta, hogy ez az ünnep kétszerte szent bizonyos helyeken: Pozsonyban, a Duna-melléken, Szent Anna taván, a kassai harangszó árnyékában s székely falukban... Tehát itt, nálunk is...

Örülünk, hogy van kit szeretnünk. Örülünk, hogy vannak emberek, akik szeretnek minket. Örülünk, hogy van jövőnk!

Áldott ünnepeket, sok szép és jó napot kívánok 2021-ben is! Olyan pillanatokat, melyek előre mutatnak... Melyek által újfent rádöbbenünk: érdemes élni. Érdemes itt élni!

A világháborúk hőseire emlékeztünk

Dunaszerdahely város gyásznapiján, november 2-án az I. és II. világháború katonahőseire emlékezett városunk. Tekintettel a járványügyi helyzetre és az érvényben lévő rendelkezésekre, csak dr. Hájos Zoltán polgármester, A. Szabó László és Karafta Attila alpolgármesterek tisztelegtek közös főhajtással és koszorú elhelyezésével a hősi halottak emlékműve előtt.

Az állomás melletti parkban, a több száz dunaszerdahelyi katonahős nevét őrző, két éve felavatott emlékműnél a város koszorújának elhelyezésével, mécses gyújtásával és néma főhajtással emlékezett meg városunk vezetése Dunaszerdahely világháborús katonáldozatairól.



RÖVID HÍREK – KRÁTKE SPRÁVY



A Tesco mögötti, Csallóközkürtre vezető út és a Szent II. János Pál pápa út kereszteződésében a forgalom sebességét szabályozó újszerű közlekedésbiztonsági csomópontot alakítottak ki, amelynek a fő célja a forgalom lelassítása.

Mint tudott, a normák szerint kialakított úttestek növelik a járművezetők komfortérzetét, akik ezért kevésbé lesznek óvatosak, így az ilyen típusú útszakaszok, keresztezések könnyen balesetveszélyes helyszínné változhatnak. Az önkormányzat ennek kívánt elébe menni a körforgalomtól sokkalta olcsóbb és hatékony megoldással.



Pandémia koronavírusu má negatívny vplyv na príjem mnohých rodín a podnikateľov. V súvislosti s tým táto situácia v prípade samospráv nepriaznivo ovplyvňuje platenie daní. V rozpočte Dunajskej Stre dy bude na konci roka 2020 chýbať významná suma, čoho príčinou je hlavne to, že do pokladnice mesta prichádza menej financií z dane za nehnuteľnosť, z rozvojovej dane, v prípade mestských nájomných bytov aj z prípadného neplatenia nájomu.

Dunaszerdahelyen is csatlakoztak ahhoz a nemzetközi kezdeményezéshez, melynek keretén belül a hazájukért harcoló hősökre emlékezünk közösen a Kárpát-medencében. A főszervező székesfehérvári Krajczáros Alapítvány és hivatalos felvidéki partnereként a Szlovákiai Magyar Cserkészszövetség felhívásának eleget téve a Pázmaneum Társulás és a Csallóköz-Szerdahelyi Kaszinó 1860 Városvédő Egylet nevében Karafta Attila alpolgármester és Nagy Attila helytörténész helyeztek el egy-egy mécses az I. és II. világháborúban elesettek emlékművénél, illetve a hadifogolytábor temetőjének kápolnájánál.

V priestore futbalového ihriska v Malom Blahove dokončili stavbu multifunkčného športového areálu. Táto investícia bola realizovaná financiami zo súbehu, ku ktorej samospráva zo svojho rozpočtu prispela určitou čiastkou. Vedenie mesta by niekdajšie futbalové ihrisko chcelo premeniť na park oddychu, ktorý by bol vhodný na šport, zábavu ako aj oddych, takže rozvoj a prerod priestoru bude aj v budúcnosti pokračovať.

Elmarad a karácsonyi vásár és a szilveszteri ünnepség



Megszakad a többéves hagyomány, idén az érvényben lévő járványügyi intézkedések miatt elmarad a dunaszerdahelyi karácsonyi vásár. A három hétig tartó ünnepi esemény minden évben több száz érdeklődőt vonzott, idén decemberben azonban üres lesz a városi művelődési központ előtti tér.

A karácsonyi hangulatot a város ünnepi díszkivilágítása és adventi koszorúja fogja megidézni. A koszorú az

eddig megszokott helyen, a kultúrház előtti téren, a szökőkúton kapott helyet. Az adventi koszorún a város vezetése gyűjtja meg a gyertyákat.

Advent első vasárnapján Gútay László, a városi kulturális és oktatási bizottság elnöke osztotta meg ünnepi gondolatait, amelyeket a városi televízió rögzített, és online a www.dunaszerdahelyi.sk honlapon megtekinthető.

Advent második vasárnapján Karaffa Attila alpolgármester gyűjtött gyertyát az adventi koszorún. Ünnepi beszéde

ugyancsak a fent említett honlapon látható.

Advent harmadik vasárnapján A. Szabó László alpolgármester, majd advent negyedik vasárnapján Hájos Zoltán polgármester gyűjt gyertyát. Mindkettőjük karácsonyi beszédjét szintén az interneten lehet majd megtekinteni.

Dunaszerdahely minden évben szilveszteri utcabállal búcsúztatja az óévet, és látványos tűzijátékkal köszönti az új évet. Idén ezek a programok is elmaradnak.

Vianočné trhy tento rok nebudú, adventné sviečky sa zapália

Na základe najnovších protipandemických opatrení, týkajúcich sa aj hromadných podujatí, rozhodlo vedenie nášho mesta k zrušeniu už tradičných vianočných trhov.

V predošlých rokoch v adventnom období táto sviatočná udalosť oslovilo stovky obyvateľov. Avšak tentokrát sa nezídeť pred Mestským kultúrnym strediskom Benedeka Csaplára pri fontáne, pretože zdravie našich občanov je prioritné a to neľahké obdobie musíme spoločne zvládnuť.

Adventný veniec bude napriek tomu inštalovaný, aby nám navodil predvianočnú atmosféru. Veniec umiestnia na obvyklom mieste na fontáne pred mestským kultúrnym strediskom. Adventné sviečky postupne zapália vedúci predstavitelia mesta, pričom budú dodržané protipandemické predpisy.

Prvá adventná sviečka bola zapálená 29. novembra. Sviatočný príhovor predniesol online predseda mestského výboru pre

kultúru a školstvo Ladislav Gútay, ten nahrála a odvysielala Dunajskostredská Mestská televízia a stále je k nahliadnutiu na www.dunajskostredsky.sk.

Druhú sviečku o týždeň neskôr zapálil viceprimátor, Attila Karaffa a jeho príhovor môžete sledovať tiež na uvedenej webovej stránke.

V tretiu adventnú nedeľu ďalšiu sviečku zapáli viceprimátor László A. Szabó. Napokon poslednú adventnú sviečku zapáli primátor mesta Zoltán Hájos. Ich slávnostné príhovory tiež budú online sprístupnené na vyššie uvedenom webovom sídle.

Súčasná neistá situácia neumožňuje ani organizovanie tradičnej pouličnej veselice na Silvestra. Z týchto dôvodov sa nekoná ani obvyklý ohňostroj, ktorým sme zvykli privítať Nový rok.

A segítő szándék szervezete



Egy segítő szándékú szervezet életében sosincs üresjárat, mindig akad tennivaló. Az idei járványügyi helyzet pedig még inkább segítségre ösztökéli a segíteni vágyókat. A Dunaszerdahelyi Plébániai Karitászt vezetőjét, Bugár Györgyöt kérdeztük jelenlegi tevékenységükről.

„Egy akkora városban, mint Dunaszerdahely, mindig akad olyan egyén, család, közösség, akinek jól esik a segítség. Sokszor nem is ők maguk kérnek segítséget, hanem az ismerősök, szomszédok szólnak nekünk róluk” – mondta el előljáróban Bugár György.

Mint megtudtuk, nyár óta több gyűjtés zajlott a karitászt égisze alatt. Például a Lidl üzletlánc két dunaszerdahelyi üzletében, ahol október elejétől hagyhatják támogató felajánlásukat a vásárlók, vagy éppen a napokban lezárult, egy egész hónapig tartó Tesco áruházban zajló gyűjtés. „Ezekből a boltokból időről időre gyűjtjük össze az adományozott árut, majd osztjuk szét azt a rászoruló, nehezebb körülmények közt élő családok közt” – teszi hozzá a karitászt vezetője.

Természetesen, ahogy korábban, az idén ősszel is szerveztek már hagyományossá vált gyűjtést, melynek során ruhát, játékot, iskolaszert, tartós élelmiszert, drogériát adtak a jóléti támogatók. Szerencsére ezúttal is el lehet mondani, sikeresen zárult ez az őszi akció.

És ha már a gyűjtés témájánál tartunk, meg kell említenünk a hegysúri

Katona családot, akik korábbi zokni-gyártó üzemüket felszámolva, 500 pár téli meleg zoknit adományoztak a dunaszerdahelyi segélyszervezetnek. Téli holmit a dunaszerdahelyi városháza segítségével is gyűjt a karitászt. December elejétől, egészen pontosan december 4-től, a városháza bejáratánál elhelyezett dobozba lehet tenni a jó állapotban lévő, még használható téli kiegészítőket – sapkát, sálát, kesztyűt, zoknit, amelyeket a hegysúri ajándékkal együtt, a karácsonyi csomagokban osztanak szét a város nehezebb körülmények közt élő lakói közt. A gyűjtődoboz a városháza nyitvatartási ideje alatt lesz kint az épület előtt, egészen december végéig.

Az idén több nagy, országos vállalat is feladatának érezte, hogy segítsen a rászorulóknak.

A Philip Morris szlovákiai képviselete jóvoltából november közepétől egészen december közepéig minden munkanapon 60 adag ételt tud szétosztani a jótékonyági akció végrehajtására felkért karitászt. Ahogy arról korábban beszámoltunk, a hajléktalanszálló lakói, a városháza szociális osztálya által javasolt személyek, és a karitászt látószögében élő családok jutnak így nap nap után finom, meleg ebédhez. A DM Drogerie szlovákiai vállalat is hozzájárult az adventi időszak szebbé tételéhez. Az ő felajánlásuknak köszönhetően, a karitászt által adományozott Mikulás-csomagok mellé szintén meleg ebéddel kedveskedhettek elsősor-

ban nehezebb körülmények közt élő kisgyermekes családoknak.

A korábban a városi nyugdíjasklubban decemberben megtartott adventi csomagosztásra az idén is sor kerül. A jelenlegi járványügyi helyzet miatt csupán annyi változás állt be, hogy az ajándékokat – négy táskányi tartós élelmiszert, édességet, zöldséget, gyümölcsöt, könyvet, játékszert és személyenként egy-egy párat a hegysúri zoknikból – ezúttal nem egy közös megvendéglés részeként adják át, az idén azokat a karitászt munkatársai juttatják el a családoknak.

A dunaszerdahelyi szervezet vezetője azt is elmondta portálunknak, hogy a koronavírus-járvány miatt valamelyest módosult a karitászt nyitvatartása is, jelenleg hétfőn 16.00 és 17.00 óra közt, valamint szombatonként 8.00 és 9.00 óra közt találják őket a karitászt Bacsák utcai irodájában.

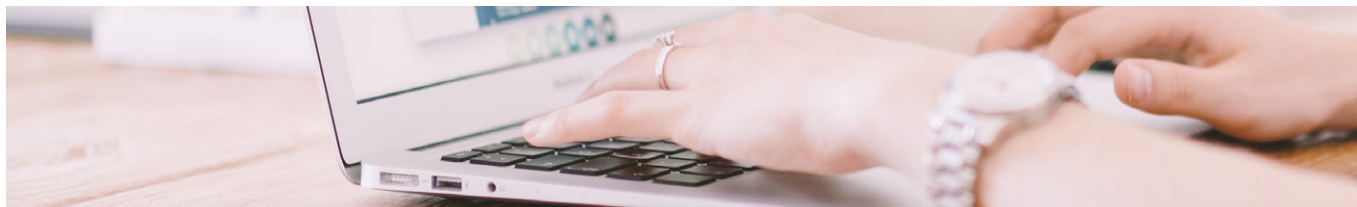
A tevékenységükről szóló rövid tájékoztatás végén Bugár György megköszönte minden egyes segítőnek – ajándékozónak és munkatársnak egyaránt – az egész évben kitartó jószándékot, adakozókedvet, munkát, mellyel hozzájárultak a karitászt tevékenységéhez. „Ha mindenki ad egy kicsit, akkor sokkalnak tudják elérhetőbbé, szebbé tenni az életét, a segítő szándékú emberek jóvoltából egy kis reménysugarat gyűjtani a nehezebb körülmények közt élők számára is” – mondta a Dunaszerdahelyi Plébániai Karitászt vezetője.

Rózsár Vince

Dunaszerdahely város

1/2021 sz. pályázati felhívása

Pénzügyi támogatás iránti kérelem benyújtására a „Közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok 2021” program keretében



Dunaszerdahely Város (a továbbiakban Város) **pályázati felhívást tesz közzé**

Dunaszerdahely Város 2020. évi 15. sz. általános érvényű rendelete és annak módosítása (a továbbiakban 15/2020 sz. ÁÉR) 7. cikkének 1. és 2. pontja értelmében a Város költségvetéséből odaítélhető támogatások elnyerésére a „Közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok támogatása 2021” program keretében.

A pályázatok 2021. január 1-jétől 2021. január 31-ig (beleértve) elektronikusan nyújthatók be.

A programmal kapcsolatos általános információk

A program megnevezése:

Közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok támogatása 2021

Meghatározott területek:

1. A helyi kulturális-társadalmi aktivitások támogatása és fejlesztése, kulturális örökség megőrzése
2. Testnevelés és sport támogatása és fejlesztése
3. Oktatás és nevelés támogatása és fejlesztése, gyerekekkel és fiatalokkal való foglalkozás támogatása
4. Szociális, humanitárius és jótékonyági tevékenység fejlesztése és támogatása

Meghirdető: Dunaszerdahely Város

A program célja:

Általános érdekű szolgáltatások, általános érdekű célok és közérdekű célok támogatása

A pályázat megvalósításának ideje: A 2021-as naptári év

A pályázat finanszírozása:

Dunaszerdahely Város 2021-as évi költségvetése

Össztámogatás összege: 209.590,- EUR

A támogatási kérelmek benyújtásának határideje:

2021. 01. 01.- 2021. 01. 31. (beleértve)

A támogatási kérelmek benyújtásának módja:

A Város honlapján közzétett elektronikus formanyomtatvány

A projektek megvalósításának határidői:

megvalósítás kezdete: 2021. 01. 01. (beleértve) megvalósítás befejezése: 2021. 12. 31. (beleértve)

A támogatás iránti kérelmeket a Város honlapján közzétett elektronikus űrlapon kérjük benyújtani a **2021. január 01-je és a 2021. január 31-e közötti időszakban (beleértve)**. A kérvény kitöltéséhez segítségül szolgálhat az Útmutató az elektronikus formanyomtatvány kitöltéséhez Pénzügyi támogatás iránti kérelem a városköltségvetésből nyújtandó általános közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok támogatására, amely a Város honlapján található.

Elbírálásra csak azok a kérelmek kerülnek, amelyek teljesítik a 15/2020 sz. ÁÉR 5. és 6. cikkében és a pályázati felhívásban meghatározottakat, legkésőbb a kérelmek benyújtásának határidejét követő 40 napon belül.

A támogatás odaítéléséről a sikeres pályázóknak (a továbbiakban: „a támogatás kedvezményezettjei”) a dunaszerdahelyi Képviselő-testület és az illetékes szakszervezet nem képviselői tagjai (a továbbiakban: „értékelők”) döntenek a 15/2020 sz. ÁÉR 7. cikkének (6-10) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok szerint. A támogatott projektek listáját a város www.dunstreda.sk honlapján teszik közzé a támogatások / jóváhagyott és elutasított támogatási kérelmek részben.

A Felhívás teljes anyaga a www.dunstreda.sk oldalon található.

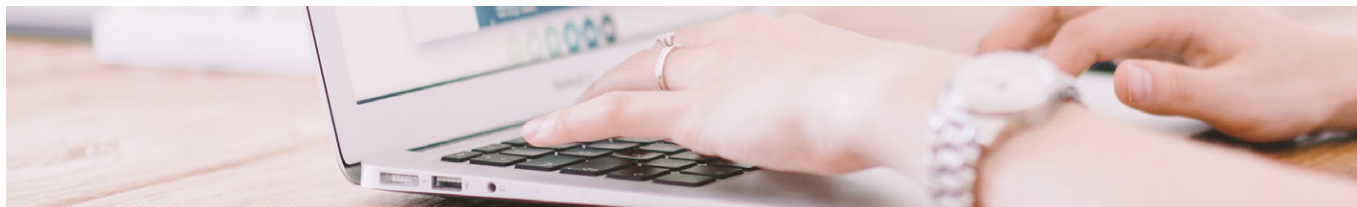
AKTUÁLIS HÍREK, VÁROSI INFORMÁCIÓK

DUNASZERDAHELYI.SK



Výzva mesta Dunajská Streda č. 1/2021

na prekladanie žiadostí o dotáciu z rozpočtu mesta Dunajská Streda v rámci programu „Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2021“



V súlade s článkom 7 ods. 1 a 2 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 15/2020 o poskytovaní dotácií na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov (ďalej len VZN č. 15/2020) mesto Dunajská Streda (ďalej len Mesto) zverejňuje **výzvu**

na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta na financovanie projektov realizovaných v rámci programu „**Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2021**“.

Všeobecné informácie týkajúce sa programu

Názov programu:

Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2021

Oblasť podpory:

1. Rozvoj a podpora miestnych kultúrno-spoločenských aktivít, zachovanie kultúrneho dedičstva
2. Rozvoj a podpora športu a telesnej kultúry
3. Rozvoj a podpora výchovy a vzdelávania, podpora práce s deťmi a mládežou
4. Rozvoj a podpora sociálnej, humanitnej a charitatívnej činnosti

Vyhlasovateľ programu: Mesto Dunajská Streda

Cieľ programu:

Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov

Časové obdobie programu: Kalendárny rok 2021

Finančné zabezpečenie programu:

Rozpočet Mesta Dunajská Streda na rok 2021

Celková suma určená na dotácie: 209.590,- EUR

Termíny predkladania žiadostí o dotácie:

Od 01. 01. 2021 do 31. 01. 2021 (vrátane)

Spôsob predkladania žiadostí o dotácie:

Elektronický formulár zverejnený na webovom sídle Mesta

Termíny realizácie projektov:

Začiatok realizácie: 01. 01. 2021 (vrátane)

Koniec realizácie: 31. 12. 2021 (vrátane)

Žiadosti o poskytnutie dotácie sa podávajú na riadne vyplnenom elektronickom formulári zverejnenom na webovom sídle Mesta **v termíne od 01. 01. 2021 do 31. 01. 2021 (vrátane)**.

Manuál k vyplneniu elektronického formulára Žiadosť o dotáciu z rozpočtu mesta Dunajská Streda na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov nájdete na webovej stránke Mesta.

Posudzovať sa budú iba žiadosti, ktoré spĺňajú podmienky uvedené v článku 5 a 6 VZN č. 15/2020 a vo výzve, a to najneskôr do 40 dní od termínu uzávierky prijímania žiadostí.

O pridelení dotácie úspešným žiadateľom (ďalej len „prijímatelia dotácie“) rozhodnú poslanci mestského zastupiteľstva a členovia odbornej komisie MsZ pre danú oblasť podpory - neposlanci (ďalej aj ako „hodnotiaci“) podľa hodnotiacich kritérií uvádzaných v článku 7, ods. 6-10 VZN č. 15/2020 o Posudzovaní a schvaľovaní žiadostí o dotáciu. Zoznam podporených projektov bude zverejnený na webovej stránke Mesta www.dunstreda.sk v časti dotácie/schválené a zamietnuté žiadosti o dotáciu.

Úplné znenie Výzvy nájdete na stránke www.dunstreda.sk.



Výzva

Vážení spoluobčania,

v mene Samosprávy mesta Dunajská Streda Vás oslovujeme s ponukou spolupráce pri predkladaní návrhov na ocenenia nášho mesta:

- Čestné občianstvo mesta Dunajská Streda
- Cenu mesta Dunajská Streda PRO URBE
- Cenu mesta Dunajská Streda PRO URBE JUVENIS
- Cenu primátora mesta Dunajská Streda
- Pamätný list primátora mesta Dunajská Streda

Lehota pre predkladanie návrhov:

31. januára 2021 (vrátane)

Vyplnené a podpísané návrhy na ocenenie pošlite na adresu: Odbor školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, alebo odovzdajte osobne v podateľni Mestského úradu Dunajská Streda.

Uzavretú obálku označte, prosím, nápisom

„Verejné ocenenie mesta Dunajská Streda – 2021 - návrh“.

Ďalšie informácie a formulár na predkladanie návrhov nájdete na www.dunstreda.sk.

Felhívás

Tisztelt Polgártársak!

Dunaszerdahely Város Önkormányzata nevében felhívással fordulunk Önökhöz javaslatkérelmére a városi díjak odaítélésére:

- Dunaszerdahely Város Díszpolgári cím
- Dunaszerdahely Város PRO URBE Díja
- Dunaszerdahely Város PRO URBE JUVENIS Díj
- Dunaszerdahely Város Polgármesterének Díja
- Dunaszerdahely Város Polgármesterének Emléklapját

A javaslatok benyújtásának határideje:

2021. 01. 31. (beleértve)

A javaslatkérelmekre vonatkozó nyomtatványt kitöltve és aláírva juttassák el a következő címre: Városi Hivatal – Közoktatási, szociális, sport és kulturális főosztály, Fő utca 50/16, 929 01 Dunaszerdahely, vagy adják le személyesen a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

A lezárt borítékon kérjük feltüntetni:

„Dunaszerdahely Város Díja – 2021 - javaslat“.

Bővebb információk és a javaslatkérelm benyújtására használandó formanyomtatvány a www.dunstreda.sk honlapon található.



Felhívás javaslatkérelmére

a „Dunaszerdahely város Év Sportolója Díj 2020” cím adományozására Dunaszerdahely Város felhívást tesz közzé az Év Sportolója díjra vonatkozó javaslatkérelm benyújtására **az alábbi kategóriákban**.

- egyéni – ifjúság 15 éves korig beleértve,
- egyéni – ifjúság 15-20 éves korig beleértve,
- egyéni – felnőtt,
- csapat,
- edző.

A jelölést az indoklással együtt **2021. január 15. időpontig** az alábbi címre kell eljuttatni:

Városi Hivatal, Közoktatási, szociális, sport és kulturális főosztály, Fő utca 50/16, 929 01 Dunaszerdahely. Bővebb információk és a javaslatkérelm benyújtására használandó formanyomtatvány a www.dunstreda.sk honlapon található.

Výzva na predkladanie návrhov

na ocenenie **Športovec roka mesta Dunajská Streda 2020**

Mesto Dunajská Streda zverejňuje výzvu na predkladanie návrhov na ocenenie v nasledovných kategóriách.

- jednotlivci - mládež do 15 rokov vrátane,
- jednotlivci - mládež 15-20 rokov vrátane,
- jednotlivci - dospelí,
- kolektív,
- tréner.

Nominácia musí byť podaná s odôvodnením **do 15. januára 2021** na adresu:

Mestský úrad, Odbor školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry, Hlavná 50/16, Dunajská Streda 929 01. Ďalšie informácie a formulár na predkladanie návrhov nájdete na www.dunstreda.sk.

AJÁNDÉKOZZON

karácsonyra

ÉLMÉNYT ÉS
PIHENÉST

shop.thermalpark.sk



HIRDESSEN A DUNASZERDAHELYI HÍRNÖKBEN!

Minden családban ott vagyunk!

egy oldal	250,00 € + DPH
fél oldal	130,00 € + DPH
1/3 oldal	90,00 € + DPH
1/4 oldal	70,00 € + DPH
1/8 oldal	40,00 € + DPH

Bővebb információ a press@perfects.sk címen.

Karaffa Attila: Felvidéki szemmel

88 oldalas, színes kiadvány



Megrendelhető: Hlavná 47/22, 929 01 Dunajská Streda
Tel: 0905/826 185, e-mail: info@pazmaneum.com

Lelki Winery



Predaj domáceho
červeného barrique vína

Barrique-hordóban érlett
vörösbor árusítása

Tel: 0903237852

www.lelki.sk

Kyselica 29

DS-CAR

**Kellemes karácsonyi
ünnepeket kívánunk!**

**Příjemné vianočné
sviatky Vám prajeme!**

ELÉRHETŐSÉG – KONAKT

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203; Alžbetínske námestie 1203

E-mail: press@perfects.sk

Web: dunaszerdahelyi.sk – dunajskostredsky.sk

KRÓNKA – KRONIKA

Születések – Novorodenci

Bors Gábor, Egri Štefan, Farkasová Jazmína,
Ferenczová Lili, Gáspár Luca, Gere Oliver
Kavecký Viktor, Kulcsár Máté, Lavu Anna
Lavu Zoltán, Márk Zsombor, Mátyus Dávid
Molnosi Bence, Nagy Dávid, Nagyová Melissa
Pongrácz Mihály, Pöthe Fanni, Racová Mia Aurora
Rajcsányi Szilárd Tamás, Sandal Félix
Schmidtová Klarissa Anna, Sipos Robert
Soós Lilla Roxána, Szamaránszky Nina, Szolga Fanni
Úrge Liana, Vadkerti Matúš, Závodský Ján

Elhalálozások – Zomreli

Állóová Helena (1940), Almásiová Mária (1939)
Baánová Mária (1954), Bartalosová Mária (1937)
RSDr. Bognár Ladislav (1951), Borárosová Helena (1951)
Ing. Butaš Anton (1950), Csomorová Ľudmila (1939)
Csonga Ľudovít (1936), Egri Vojtech (1942)
Gaálová Mária (1939), Hegyi Anton (1956)
Hodossy Árpád (1942), Hodossy Karol (1954)
Horváthová Rozália (1937), Jakoczi Vojtech (1933)
Jeszenszká Mária (1943), Kiripolská Klára (1949)
Kiss Zoltán Géza (1940), Kočková Viola (1963)
Kovács Mária (1937), Kováčsová Juliana (1943)
Kukucs Matej (1947), Lelkes Ladislav (1965)
Lelkes Zoltán (1953), Lepi Tibor (1943)
Lovasová Mária (1939), Maťová Terézia (1933)
Miklósová Zuzana (1955), Mozsári Štefan (1932)
Mrvová Mária (1929), Mucska Ladislav (1946)
Nagy Ferdinand (1953), Olléová Katarína (1937)
Patassyová Ružena (1934), Pódová Mária (1933)
Puhová Magdaléna (1952), Rajkovic Štefan (1952)
Rampaskóová Mária (1952), Ravaszová Terézia (1934)
Ronec Daniel (1935), Rózsa Alexander (1966)
Sátorová Mónika (1968), Sekáč Jozef (1939)
Sidó František (1938), Simon Árpád (1966)
Somorová Elena (1940), Tóth István (1952)
Tóth Juraj (1958), Turek Árpád (1939)
Véghová Alžbeta (1928), Vontszemüová Mária (1939)
Zátoryová Irena (1936), Zelenický Pavel (1949)
Ing. Zmajkovičová Katarína (1942)

Házasságkötések – Sobáše

Ing. Bíró Oto – Ertlová Michaela
PaedDr. Darnai Bálint – Mgr. Miklós Bernadett
František Németh – Judita Hovančáková
Ján Fekete – Nikola Hyková
Magyar Ronald – Kováčová Alžbeta
Valenský Jozef – Gubelová Alexandra
Ing. Varga Ferdinand – Genderová Martina



További információk, híreink, programkínálat Dunaszerdahelyről: www.dunaszerdahelyi.sk

Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke: www.dunajskostredsky.sk

Új játszótérek várják majd – ha azt az idő és a járványhelyzet is lehetővé teszi – a gyerekeket a városban két új helyszínen: egyrészt a Halpiac téren, ahol 48 300 eurós beruházással alakítottak ki igényes játszótérrel, valamint az Újfalusi lakótelepen is, ahol szintén kellemes kikapcsolódást biztosítanak majd az európai uniós normáknak megfelelő játszótérek.

Ez utóbbira 16 200 eurót fordítottak, úgy hogy abban benne van két városi kültéri fitnesspont is. Ezek egyike az Újfalusi lakótelep játszótere mellett található, míg a másik kültéri fitnesshelyszínt az Északi 2-es lakótelepen létesítették.

A mai követelményeknek minden szempontból elegendő szép játszótérek mellett a kültéri tornaeszközök is jó lehetőséget kínálnak a közös sportolásra, közösségépítésre, illetve az egészséges életmód fenntartására. Amellett, hogy jól ki lehet őket majd használni, tartósak és esztétikusak is.



2021-re Esterházy-émlék-évet hirdet a Pázmáneum Társulás, a mártír gróf születésének 120. évfordulója alkalmából, melyben felhívással fordul az egyházi közösségek, civil szervezetek, ifjúsági mozgalmak képviselőihez, tagjaihoz, hogy csatlakozzanak a kezdeményezéshez.

Isten szolgája, Esterházy János a felvidéki magyarság egyik legkiemelkedőbb alakjaként tevékenykedett a két világháború közti időszakban. A keresztény hit buzgó megvallója, az üldözöttek önfeláldozó és bátor védelmezője volt. Kereszténysége és magyarsága miatt üldöztetés és szenvedés jutott számára osztályrészül, s hosszú évekig tartó raboskodás után 1957-ben halt meg a mórvaországi Mírov börtönében.

Boldoggá avatási eljárása folyamatban van, ehhez is csatlakozunk imáinkkal az emlékévnben.



Az első adventi vasárnapon, ha maroknyian is, de összegyűltek Sikabonyban, hogy a városrész elkészült adventi koszorúján meggyújtsák az első szál gyertyát. A Sikabony Polgári Társulás tagjai a koronavírus-járvány idején sem szerették volna, ha a városrész adventi koszorú és betlehém nélkül marad – ezért Sikabonyi Községi Ház udvarán ismét elkészítették az igényes betlehemet és a szép adventi koszorút, illetve egy terepasztalt is.

Ugyancsak aznap áldotta meg a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előtti téren felállított városi adventi koszorút mons. Szakál László esperes. Az este a téren sétálók egy pillanatra mind megálltak, felidézve az elmúlt évek jó hangulatú karácsonyvárosi eseményeit, amelyet idén teljesen ellehetetlenített a járvány és a szigorú intézkedések.



Dunajskostredský hlásnik. Vydavateľ: Perfects.

Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: **január 2021.**



perfects

Dunaszerdahelyi Hírnök. Kiadja: Perfects.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: **2021. január.**